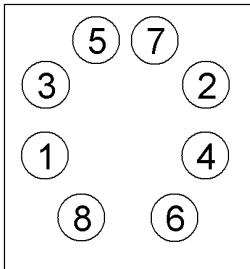


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		893.472	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas		Scania		
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
 820.350 M 16 x 160/228				
Anziehen/ * 110 Nm Tightening/ 165 Nm Serrage/ 220 Nm Apriete				
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
* 	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★ 	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
● 	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤ 	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
Mot. D 14, DS 14, DSC 14				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*893.472*	